SOÁ 357 1

KINH NHÖ LAI TRANG NGHIEÂM TRÍ TUEÄ QUANG MINH NHAÄP NHAÁT THIEÁT PHAÄT CAÛNH GIÔÙI

**QUYEÅN HAÏ**

Naøy Vaên-thuø-sö-lôïi! Nhö Lai goïi laø Phaùp thaân.

Naøy Vaên-thuø-sö-lôïi! Nhö Lai khoâng sinh khoâng coù söï sinh.

Naøy Vaên-thuø-sö-lôïi! Nhö Lai khoâng coù danh, khoâng coù saéc, khoâng noùi naêng, khoâng coù taâm, yù, yù thöùc.

Naøy Vaên-thuø-sö-lôïi! Nhö Lai khoâng phaân bieät, lìa söï phaân bieät.

Naøy Vaên-thuø-sö-lôïi! Noùi Nhö Lai laø khoâng laø töôùng khoâng theå taän. Taän teá, thaät teá, ñeàu bình ñaúng nhö hö khoâng. Taát caû caùc phaùp khoâng hai teá, khoâng theå naøo bieát ñöôïc xöù teá.

Naøy Vaên-thuø-sö-lôïi! Nhö Lai ÖÙng Chaùnh Bieán Tri vôùi taát caû xöù khoâng phaân bieät, lìa söï phaân bieät sai khaùc, chaúng phaûi thaáp, chaúng phaûi trung bình, chaúng phaûi cao. Nhö vaäy, naøy Vaên-thuø-sö-lôïi! Taát caû phaùp khoâng phaân bieät, lìa söï phaân bieät, khoâng thaáp, khoâng trung bình, khoâng cao. Vì sao? Vì taát caû phaùp khoâng theå ñaéc. Naøy Vaên-thuø- sö-lôïi! Noùi taát caû phaùp khoâng theå ñaéc laø taát caû phaùp bình ñaúng. Noùi taát caû phaùp bình ñaúng laø bình ñaúng truï. Noùi bình ñaúng truï töùc laø baát ñoäng. Noùi baát ñoäng laø taát caû phaùp khoâng choã nöông döïa. Noùi taát caû phaùp khoâng choã nöông döïa thì noù khoâng coù taâm ñònh truï. Noùi khoâng coù taâm ñònh truï töùc laø voâ sinh. Noùi voâ sinh töùc laø baát sinh. Neáu ai hieåu bieát nhö vaäy thì taâm vaø taâm sôû hoï ñoái vôùi caùc phaùp taâm hoaøn toaøn khoâng ñieân ñaûo. Neáu taâm hoaøn toaøn khoâng ñieân ñaûo thì haønh giaû aáy ñaéc nhö thaät. Neáu coù theå ñaéc nhö thaät thì vò aáy khoâng khôûi hyù luaän. Neáu khoâng khôûi hyù luaän thì khoâng haønh taát caû phaùp. Neáu khoâng hyù luaän, khoâng haønh caùc phaùp thì khoâng ôû trong voøng sinh töû. Neáu khoâng ôû trong voøng sinh töû töùc laø baát ñoäng. Neáu baát ñoäng thì

phaùp aáy khoâng choáng traùi nhau. Neáu phaùp khoâng traùi ngöôïc nhau töùc laø tuøy thuaän vôùi taát caû phaùp. Neáu tuøy thuaän vôùi taát caû phaùp thì ôû trong phaùp taùnh khoâng theå naøo lay ñoäng. Neáu trong phaùp taùnh khoâng theå lay ñoäng töùc laø ñaït ñöôïc phaùp töï taùnh. Neáu ñaéc phaùp töï taùnh töùc voâ sôû ñaéc. Vì sao? Vì nhôø vaøo nhaân duyeân maø sinh ra taát caû phaùp. Neáu döïa vaøo nhaân duyeân sinh ra taát caû phaùp thì thöôøng baát sinh. Neáu thöôøng baát sinh töùc laø thöôøng khoâng sôû ñaéc. Neáu thöôøng khoâng sôû ñaéc thì ñaït ñöôïc phaùp thöïc teá. Neáu ñaït ñöôïc phaùp thaät teá thì khoâng truï vôùi taát caû phaùp. Neáu khoâng truï vôùi taát caû phaùp thì khoâng coäng truï. Neáu khoâng coäng truï thì ñoù laø phi höõu phi voâ. Neáu phi höõu phi voâ thì ñaéc truï trong phaùp aáy. Neáu ñaéc truï trong phaùp thì ñöôïc phaùp tu haønh chaùnh nieäm. Neáu ñaéc phaùp tu haønh chaùnh nieäm thì khoâng coù moät phaùp naøo chaúng phaûi laø phaùp Phaät. Vì sao? Vì hieåu bieát taát caû phaùp ñeàu khoâng.

Naøy Vaên-thuø-sö-lôïi! Hieåu bieát taát caû phaùp ñeàu khoâng goïi laø Boà-ñeà. Boà-ñeà goïi laø giaùc ngoä taát caû phaùp ñeàu khoâng, khoâng töùc laø Boà-ñeà. Nhö vaäy, khoâng, voâ töôùng, voâ nguyeän voâ taùc voâ haïnh, khoâng nöông töïa, khoâng sinh, khoâng naém baét, khoâng xöù sôû. Neáu ai giaùc ngoä phaùp nhö vaäy thì goïi laø Boà-ñeà. Boà-ñeà töùc laø tu haønh chaùnh nieäm.

Naøy Vaên-thuø-sö-lôïi! Noùi tu haønh chaùnh nieäm thì khoâng naém baét khoâng xaû boû töùc laø chaùnh nieäm, khoâng quaùn, khoâng chia reõ, phaân bieät goïi laø haønh. Khoâng chaáp tröôùc, khoâng boù buoäc, khoâng thaùo gôõ goïi laø haønh, khoâng ñeán khoâng ñi goïi laø haønh.

Naøy Vaên-thuø-sö-lôïi! Haønh chaùnh nieäm laø choã khoâng haønh, khoâng lôïi ích, khoâng coù quaû baùo, khoâng chöùng. Vì sao? Naøy Vaên- thuø-sö-lôïi! Vì töï taùnh cuûa taâm voán thanh tònh. Taâm aáy bò khaùch traàn phieàn naõo laøm nhieãm oâ, nhöng töï taùnh thanh tònh cuûa taâm khoâng oâ nhieãm. Maø töï taùnh thanh tònh cuûa taâm aáy voán khoâng coù söï oâ nhieãm, vaø khoâng bò oâ nhieãm, neân taâm aáy khoâng coù phaùp ñoái trò. Vaäy duøng phaùp gì ñoái trò ñeå coù theå dieät tröø phieàn naõo naøy? Vì sao? Vì thanh tònh chaúng phaûi thanh tònh, töùc laø baûn tònh. Baûn tònh töùc laø baát sinh. Baát sinh töùc laø khoâng nhieãm. Khoâng nhieãm laø khoâng lìa phaùp nhieãm. Lìa phaùp nhieãm laø dieät taát caû söï nhieãm. Nhöõng phaùp naøo dieät taát caû nhieãm laø baát sinh. Baát sinh laø Boà-ñeà. Boà-ñeà goïi laø bình ñaúng. Bình

SOÁ 357 3

ñaúng goïi laø chaân nhö. Chaân nhö goïi laø khoâng sai khaùc. Khoâng sai khaùc goïi laø taùnh nhö thaät cuûa taát caû caùc phaùp höõu vi vaø voâ vi.

Naøy Vaên-thuø-sö-lôïi! Chaân nhö laø caûnh giôùi chaúng phaûi höõu vi, chaúng phaûi voâ vi, khoâng coù hai phaùp. Neáu chaúng phaûi höõu vi, chaúng phaûi voâ vi, khoâng coù hai phaùp thì ñoù laø chaân nhö. Naøy Vaên-thuø-sö- lôïi! Noùi chaân nhö ñoù laø thaät teá. Noùi thaät teá laø khoâng khaùc. Khoâng khaùc laø chaân nhö vò lai. Noùi chaân nhö vò lai töùc laø khoâng khaùc. Noùi khoâng khaùc laø töùc chaân nhö. Noùi töùc chaân nhö laø phi thöôøng khoâng phaûi chaân nhö. Noùi phi thöôøng khoâng phaûi chaân nhö laø khoâng nhieãm khoâng tònh. Noùi khoâng nhieãm khoâng tònh laø khoâng sinh khoâng dieät. Noùi khoâng sinh khoâng dieät laø Nieát-baøn bình ñaúng. Noùi Nieát-baøn bình ñaúng laø khoâng ôû theá gian, khoâng ôû Nieát-baøn. Noùi khoâng ôû theá gian, khoâng ôû Nieát-baøn laø chaúng phaûi quaù khöù, chaúng phaûi vò lai, chaúng phaûi hieän taïi. Noùi chaúng phaûi quaù khöù, chaúng phaûi vò lai, chaúng phaûi hieän taïi laø chaúng phaûi thaáp, chaúng phaûi trung bình, chaúng phaûi cao. Noùi chaúng phaûi thaáp, chaúng phaûi trung bình, chaúng phaûi cao töùc laø Nhö Lai. Noùi Nhö Lai goïi laø thaät ngöõ. Noùi thaät ngöõ goïi laø chaân nhö. Noùi chaân nhö goïi laø nhö thaät. Noùi nhö thaät goïi laø ngaõ. Noùi ngaõ töùc laø baát nhò. Nghóa baát nhò töùc laø Boà-ñeà. Boà-ñeà goïi laø giaùc. Giaùc laø nhaäp vaøo trí ba moân giaûi thoaùt. Trí aáy nhaäp vaøo taát caû phaùp trí bình ñaúng trong ba ñôøi. Noùi nghóa laø ñoái vôùi taát caû phaùp nghóa khoâng sai khaùc. Nghóa aáy khoâng coù teân khoâng lôøi khoâng theå noùi. Noùi trí laø bieát roõ veà taát caû phaùp neân goïi laø trí, nhaän thöùc bieát taát caû phaùp goïi laø trí. Noùi nghóa laø bieát chuùng sinh vaø nhaän thöùc bieát roõ nghóa töùc laø phaùp. Phaùp töùc laø nghóa. Nghóa trí, thöùc trí, lieãu nghóa trí, phaùp trí, phaùp truï trí, phaùp theå trí, taát caû ñeàu döïa vaøo nghóa cuûa phaùp, neáu phaùp maø thay ñoåi thì nghóa cuõng thay ñoåi. Nhöng chính söï thay ñoåi aáy cuõng bình ñaúng khoâng coù hai nghóa. Bình ñaúng khoâng hai nghóa töùc laø bình ñaúng. Bình ñaúng töùc laø nghóa. Noùi nghóa thöùc trí bình ñaúng laø trí nhaäp phaùp moân baát nhò goïi laø lieãu nghóa, chöù chaúng phaûi baát lieãu nghóa. Noùi bình ñaúng töùc laø bình ñaúng, töùc laø khoâng. Noùi khoâng töùc laø ngaõ huyeãn bình ñaúng. Noùi ngaõ bình ñaúng töùc laø phaùp bình ñaúng. Noùi phaùp bình ñaúng töùc laø lìa bình ñaúng, lìa bình ñaúng töùc laø giaùc ngoä bình ñaúng. Giaùc ngoä bình ñaúng töùc laø Boà-ñeà.

Naøy Vaên-thuø-sö-lôïi! Chaáp tröôùc saéc töùc laø chaáp tröôùc nhaõn. Chaáp tröôùc nhaõn töùc laø chaáp tröôùc töï taùnh, chaáp tröôùc kieán töùc laø chaáp tröôùc töï ngaõ. Chaáp tröôùùc thaân mình töùc laø chaáp tröôùc töï taùnh khoâng trí, chaáp tröôùc khoâng quaùn chaùnh nieäm töùc laø chaáp tröôùc phaùp quaùn quang minh cuûa phaùp khoâng chaáp tröôùc. Chaáp tröôùc bieáng treã caáu ueá laø chaáp tröôùc trí chöùng tinh taán kieân coá. Bieát phaùp nhö thaät goïi laø chaáp tröôùc. Chaáp tröôùc naêm caùi vaø Boà-ñeà phaàn goïi laø chaáp tröôùc, khoâng chaáp tröôùc trí giaûi thoaùt vaø voâ ngaïi vì taát caû phaùp töï taùnh thanh tònh ñeàu do nhaân duyeân maø coù.

Laïi Ñaïi Boà-taùt bieát nhö thaät nguyeân nhaân cuûa nhieãm tònh nhöng khoâng truï vaøo trong nhaân nhieãm tònh. Neáu khôûi leân ngaõ, khôûi leân kieán thì goïi laø nhaân nhieãm, coøn nhaäp vaøo taát caû phaùp voâ ngaõ thì goïi laø nhaân tònh. Kieán, ngaõ, ngaõ sôû laø nhaân nhieãm; beân trong tòch tónh beân ngoaøi khoâng taïo nghieäp goïi laø nhaân tònh. Duïc, saân, haän, haïi, giaùc quaùn laø nhaân nhieãm; baát tònh, töø bi hyû xaû, nhaäp, möôøi hai nhaân duyeân, nhaãn goïi laø nhaân tònh. Boán ñieân ñaûo laø nhaân nhieãm, boán nieäm xöù laø nhaân tònh. Naêm caùi laø nhaân nhieãm, naêm caên laø nhaân tònh. Saùu nhaäp laø nhaân nhieãm, saùu nieäm laø nhaân tònh. Baûy phaùp baát tònh laø nhaân nhieãm, baûy giaùc phaàn laø nhaân tònh. Taùm taø phaùp laø nhaân nhieãm, taùm chaùnh phaùp laø nhaân tònh. Chín naõo söï laø nhaân nhieãm, chín thöù ñeä ñònh laø nhaân tònh. Möôøi nghieäp ñaïo baát thieän laø nhaân nhieãm, möôøi nghieäp thieän ñaïo laø nhaân tònh. Noùi toùm laïi taát caû nieäm baát thieän laø nhaân nhieãm, taát caû nieäm thieän laø nhaân tònh. Caùi goïi laø nhaân nhieãm, nhaân tònh aáy, nhöng thaät ra töï taùnh cuûa caùc phaùp laø khoâng. Khoâng coù ngaõ, khoâng coù nhaân, khoâng coù maïng, khoâng coù thoï giaû, khoâng coù ngaõ, ngaõ sôû, khoâng coù ngöôøi sai khieán, nhö huyeãn voâ töôùng, beân trong tòch dieät. Beân trong tòch tònh töùc laø tòch dieät. Tòch dieät töùc laø töï taùnh thanh tònh. Töï taùnh thanh tònh töùc laø baát khaû ñaéc. Baát khaû ñaéc laø voâ xöù. Voâ xöù töùc laø thaät. Thaät laø hö khoâng. Vì sao? Naøy Vaên-thuø-sö-lôïi! Khoâng coù moät phaùp naøo hoaëc sinh hoaëc dieät.

Vaên-thuø-sö-lôïi baïch Phaät:

–Baïch Theá Toân! Neáu phaùp nhö vaäy thì laøm sao Nhö Lai ñaéc Boà-ñeà?

Phaät daïy Vaên-thuø-sö-lôïi:

SOÁ 357 5

–Naøy Vaên-thuø-sö-lôïi! Vì voâ caên voâ truï neân Nhö Lai ñaéc Boà-ñeà. Vaên-thuø-sö-lôïi thöa:

–Baïch Theá Toân! Caên laø gì vaø truï laø gì? Phaät daïy:

–Thaân kieán goïi laø caên. Khoâng thaät phaân bieät goïi laø truï. Boà-ñeà aáy bình ñaúng, Nhö Lai bieát taát caû phaùp ñeàu bình ñaúng, cho neân noùi Nhö Lai voâ caên voâ truï ñaéc Boà-ñeà.

Naøy Vaên-thuø-sö-lôïi! Boà-goïi ñeà laø tònh cuõng goïi laø tòch tónh. Tònh laø gì vaø tòch tónh laø gì? Naøy Vaên-thuø-sö-lôïi! Ngaõ, ngaõ sôû, nhaõn ñeàu khoâng. Vì sao? Vì töï taùnh khoâng. Nhö vaäy nhó, tyû, thieät, thaân, yù, ngaõ vaø ngaõ sôû ñeàu khoâng. Vì sao? Vì töï taùnh khoâng. Cho neân bieát nhaõn laø khoâng, khoâng chaáp tröôùc saéc, cho neân noùi laø tònh. Nhö vaäy, bieát nhó laø khoâng, khoâng ñaém tröôùc aâm thanh, ñoù laø tòch tónh. Bieát tyû laø khoâng, khoâng ñaém tröôùc höông, ñoù laø tòch tónh. Bieát thieät laø khoâng, khoâng ñaém tröôùc muøi vò, ñoù laø tòch tónh. Bieát thaân laø khoâng, khoâng ñaém tröôùc caûm xuùc, ñoù laø tòch tónh. Bieát yù laø khoâng, khoâng chaáp tröôùc phaùp, ñoù laø tòch tónh.

Naøy Vaên-thuø-sö-lôïi! Boà-ñeà töï taùnh thanh tònh, vì töï taùnh thanh tònh. Maø töï taùnh thanh tònh laø noùi töï taùnh thanh tònh khoâng nhieãm gioáng nhö hö khoâng, bình ñaúng nhö hö khoâng, töï taùnh ñoàng vôùi hö khoâng. Ví nhö hö khoâng xöa nay töï taùnh thanh tònh.

Naøy Vaên-thuø-sö-lôïi! Noùi Boà-ñeà laø khoâng naém baét, khoâng xaû

boû.

Theá naøo laø khoâng naém baét? Theá naøo laø khoâng xaû boû? Noùi

khoâng naém baét laø khoâng naém baét taát caû phaùp. Cho neân noùi laø khoâng naém baét. Noùi khoâng xaû boû laø khoâng xaû boû taát caû phaùp. Cho neân noùi khoâng xaû boû.

Naøy Vaên-thuø-sö-lôïi! Nhö Lai vöôït qua doøng nöôùc lôùn, cho neân khoâng naém baét, khoâng xaû boû, nhöng chaân nhö khoâng thaáy bôø beân naøy beân kia. Nhö Lai bieát taát caû phaùp neân xa lìa bôø beân naøy bôø beân kia. Theá neân goïi laø Nhö Lai.

Naøy Vaên-thuø-sö-lôïi! Boà-ñeà voâ töôùng voâ quaùn. Voâ töôùng voâ quaùn laø gì?

Naøy Vaên-thuø-sö-lôïi! Khoâng thaáy nhaõn thöùc goïi laø voâ töôùng, khoâng thaáy saéc goïi laø voâ quaùn. Khoâng thaáy nhó thöùc goïi laø voâ töôùng, khoâng nghe aâm thanh goïi laø voâ quaùn. Khoâng thaáy tyû thöùc goïi laø voâ töôùng, khoâng ngöûi muøi höông goïi laø voâ quaùn. Khoâng thaáy thieät thöùc goïi laø voâ töôùng, khoâng bieát muøi vò goïi laø voâ quaùn. Khoâng thaáy thaân thöùc goïi laø voâ töôùng, khoâng bieát xuùc chaïm goïi laø voâ quaùn. Khoâng thaáy yù thöùc goïi laø voâ töôùng, khoâng bieát phaùp goïi laø voâ quaùn.

Naøy Vaên-thuø-sö-lôïi! Caûnh giôùi cuûa caùc Thaùnh nhaân laø caûnh giôùi ba coõi. Naøy Vaên-thuø-sö-lôïi! Noùi Boà-ñeà laø chaúng phaûi quaù khöù, chaúng phaûi vò lai, chaúng phaûi hieän taïi, ba ñôøi bình ñaúng, ba ñôøi thanh tònh.

Naøy Vaên-thuø-sö-lôïi! Trí ba ñôøi laø gì? Phaùp quaù khöù thì taâm khoâng haønh phaùp vò lai thì thöùc khoâng boû, phaùp hieän taïi thì nieäm khoâng truï. Cho neân Nhö Lai khoâng truï vaøo taâm, yù, yù thöùc. Vì khoâng truï neân khoâng phaân bieät, voâ phaân bieät. Do khoâng phaân bieät, khoâng coù söï phaân bieät neân khoâng thaáy phaùp vò lai, phaùp hieän taïi, khoâng hyù luaän.

Naøy Vaên-thuø-sö-lôïi! Boà-ñeà laø voâ thaân voâ vi. Voâ thaân laø gì vaø voâ vi laø gì? Naøy Vaên-thuø-sö-lôïi! Voâ thaân laø chaúng phaûi caùi bieát cuûa nhaõn thöùc, chaúng phaûi laø caùi bieát cuûa nhó, tyû, thieät, thaân, yù thöùc. Naøy Vaên-thuø-sö-lôïi! Neáu chaúng phaûi laø caùi bieát cuûa taâm, yù, yù thöùc thì noù laø voâ vi. Noùi voâ vi laø khoâng sinh, khoâng truï, khoâng dieät. Cho neân noùi ba ñôøi thanh tònh voâ vi. Neáu voâ vi maø bieát thì höõu vi cuõng vaäy. Vì sao? Noùi theå cuûa taát caû phaùp töùc laø voâ theå. Voâ theå thì xöù aáy khoâng noùi hai lôøi.

Naøy Vaên-thuø-sö-lôïi! Noùi Boà-ñeà goïi laø daáu chaân khoâng sai khaùc. Khoâng sai khaùc laø gì? Daáu chaân laø gì?

Naøy Vaên-thuø-sö-lôïi! Voâ töôùng goïi laø khoâng sai khaùc, chaân nhö goïi laø daáu chaân. Voâ truï laø khoâng sai khaùc, phaùp laø daáu chaân. Voâ dò laø khoâng sai khaùc, thaät teá laø daáu chaân. Khoâng theå ñaéc laø khoâng sai khaùc, baát ñoäng laø daáu chaân. Khoâng laø khoâng sai khaùc, voâ töôùng laø daáu chaân. Voâ giaùc laø khoâng sai khaùc, voâ nguyeän laø daáu chaân. Khoâng caàu laø khoâng sai khaùc, khoâng chuùng sinh laø daáu chaân. Theå cuûa chuùng sinh laø khoâng sai khaùc, hö khoâng laø daáu chaân. Khoâng thaáy laø khoâng

SOÁ 357 7

sai khaùc, baát sinh laø daáu chaân. Baát dieät laø khoâng sai khaùc, voâ vi laø daáu chaân. Voâ haønh laø khoâng sai khaùc, Boà-ñeà laø daáu chaân. Tòch tónh laø khoâng sai khaùc, Nieát-baøn laø daáu chaân. Khoâng khôûi laø khoâng sai khaùc, giaùc laø daáu chaân.

Naøy Vaên-thuø-sö-lôïi! Boà-ñeà khoâng theå duøng thaân ñeå ñaéc, khoâng theå duøng taâm ñeå ñaéc. Vì sao? Naøy Vaên-thuø-sö-lôïi! Vì thaân laø ngu si, khoâng bieát, khoâng taâm. Ví nhö caây coû, töôøng vaùch, ñaát ñai, aûnh töôïng. Taâm nhö huyeãn, troáng khoâng, khoâng sôû höõu, khoâng thaät, khoâng taïo taùc.

Naøy Vaên-thuø-sö-lôïi! Thaân taâm bieát nhö thaät thì goïi laø Boà-ñeà, aáy laø döïa vaøo danh töø theá gian maø noùi chöù chaúng phaûi ñeä nhaát nghóa. Vì sao? Naøy Vaên-thuø-sö-lôïi! Boà-ñeà chaúng phaûi thaân, chaúng phaûi taâm, chaúng phaûi phaùp, chaúng thaät, chaúng phaûi khoâng thaät, chaúng phaûi nhö thaät, chaúng phaûi khoâng nhö thaät, khoâng theå noùi nhö vaäy.

Naøy Vaên-thuø-sö-lôïi! Khoâng theå duøng taát caû phaùp ñeå noùi Boà-ñeà.

Vì sao? Naøy Vaên-thuø-sö-lôïi! Boà-ñeà khoâng coù truï vaøo ñaâu ñeå noùi.

Naøy Vaên-thuø-sö-lôïi! Ví nhö hö khoâng khoâng coù choã truï, coù theå noùi laø voâ vi, voâ sinh, voâ dieät. Boà-ñeà cuõng nhö vaäy, coù theå noùi laø khoâng truï voâ vi, voâ sinh, voâ dieät.

Naøy Vaên-thuø-sö-lôïi! Ví nhö taát caû phaùp trong theá gian, neáu tìm caàu söï thaät cuûa noù khoâng theå naøo noùi ñöôïc. Naøy Vaên-thuø-sö-lôïi! Boà- ñeà cuõng nhö vaäy, neáu ñem taát caû phaùp ñeå noùi söï thaät Boà-ñeà thì cuõng khoâng theå ñöôïc. Vì sao? Naøy Vaên-thuø-sö-lôïi! Vì trong phaùp thaät, khoâng coù danh töø chöông cuù coù theå ñaéc. Vì sao? Vì noù baát sinh, baát dieät. Naøy Vaên-thuø-sö-lôïi! Noùi Boà-ñeà thì khoâng theå naém baét, khoâng theå nöông döïa.

Naøy Vaên-thuø-sö-lôïi! Khoâng theå naém baét laø gì? Khoâng theå nöông töïa laø gì? Naøy Vaên-thuø-sö-lôïi! Bieát nhö thaät veà nhaõn laø khoâng theå naém baét, khoâng thaáy saéc laø khoâng theå nöông töïa. Bieát nhö thaät veà nhó laø khoâng theå naém baét, khoâng nghe aâm thanh laø khoâng theå nöông töïa. Bieát nhö thaät veà tyû laø khoâng theå naém baét, khoâng nghe muøi laø khoâng theå nöông töïa. Bieát nhö thaät veà thieät laø khoâng theå naém baét, khoâng bieát vò laø khoâng theå nöông töïa. Bieát nhö thaät veà thaân laø khoâng naém baét, khoâng caûm giaùc söï xuùc chaïm laø khoâng theå nöông töïa. Bieát

nhö thaät veà yù laø khoâng theå naém baét, khoâng thaáy caùc phaùp laø khoâng theå nöông töïa.

Naøy Vaên-thuø-sö-lôïi! Nhö vaäy, Nhö Lai khoâng naém baét, khoâng nöông töïa ñoù goïi laø chöùng Boà-ñeà. Nhö vaäy, chöùng Boà-ñeà laø khoâng naém laáy nhaõn, khoâng thaáy saéc, cho neân truï vaøo nhaõn thöùc. Khoâng chaáp laáy nhó, khoâng nghe aâm thanh, cho neân khoâng truï vaøo nhó thöùc. Khoâng chaáp laáy tyû, khoâng nghe höông thôm, cho neân khoâng truï vaøo tyû thöùc. Khoâng chaáp laáy thieät, khoâng bieát vò, cho neân khoâng truï vaøo thieät thöùc. Khoâng chaáp laáy thaân, khoâng caûm giaùc veà söï xuùc chaïm, cho neân khoâng truï vaøo thaân thöùc. Khoâng chaáp laáy yù, khoâng bieát phaùp, cho neân khoâng truï vaøo yù thöùc.

Naøy Vaên-thuø-sö-lôïi! Nhö Lai khoâng truï vaøo taâm, yù, yù thöùc, cho neân goïi laø Nhö Lai ÖÙng Cuùng Chaùnh Bieán Tri.

Naøy Vaên-thuø-sö-lôïi! Chuùng sinh coù boán taâm truï vaøo phaùp, nöông vaøo boán loaïi taâm aáy maø truï vaøo phaùp. Nhöõng gì laø boán? Ñoù laø chuùng sinh nöông vaøo saéc taâm truï, thoï, töôûng, haønh v.v... cuõng vaäy, ñoù laø chuùng sinh nöông vaøo boán loaïi taâm maø truï.

Naøy Vaên-thuø-sö-lôïi! Boán loaïi taâm truï phaùp naøy Nhö Lai nhö thaät bieát, khoâng sinh khoâng dieät. Cho neân goïi laø Phaät.

Naøy Vaên-thuø-sö-lôïi! Boà-ñeà chính laø khoâng. Naøy Vaên-thuø-sö- lôïi! Neáu taát caû phaùp aáy laø khoâng, khoâng khaùc, thì Boà-ñeà cuõng khoâng. Boà-ñeà khoâng töùc laø taát caû phaùp khoâng. Taát caû phaùp khoâng aáy, Nhö Lai nhö thaät bieát goïi laø baäc giaùc ngoä.

Naøy Vaên-thuø-sö-lôïi! Chaúng phaûi khoâng laø trí roãng khoâng. Naøy Vaên-thuø-sö-lôïi! Khoâng töùc laø Boà-ñeà, Boà-ñeà töùc laø khoâng.

Naøy Vaên-thuø-sö-lôïi! Trong caùi khoâng, khoâng coù khoâng, cuõng khoâng coù Boà-ñeà, cuõng khoâng coù caû hai. Nhöõng phaùp gì laø khoâng? Nhöõng phaùp gì laø Boà-ñeà maø laïi noùi hai teân? Vì sao? Naøy Vaên-thuø-sö- lôïi! Taát caû khoâng coù hai, khoâng töôùng, khoâng sai bieät, khoâng danh, khoâng töôûng, lìa taâm, yù, yù thöùc, khoâng sinh, khoâng dieät, khoâng haønh, khoâng coù haønh, khoâng nhoùm taäp, khoâng coù vaên töï, khoâng coù aâm thanh.

Naøy Vaên-thuø-sö-lôïi! Noùi khoâng laø chaáp laáy söï hyù luaän.

Naøy Vaên-thuø-sö-lôïi! Trong phaùp ñeä nhaát khoâng coù phaùp naøo coù

SOÁ 357 9

theå naém baét ñöôïc, goïi laø khoâng.

Naøy Vaên-thuø-sö-lôïi! Nhö noùi veà hö khoâng, hö khoâng nhöng khoâng coù hö khoâng coù theå goïi laø hö khoâng. Naøy Vaên-thuø-sö-lôïi! Khoâng cuõng noùi nhö vaäy neân goïi laø khoâng. Khoâng maø khoâng coù phaùp naøo ñeå coù theå noùi neân goïi laø khoâng. Nhö vaäy, nhaäp vaøo taát caû phaùp thì goïi laø nhaäp vaøo taát caû phaùp moân. Naøy Vaên-thuø-sö-lôïi! Taát caû caùc phaùp khoâng coù teân, nhöng noù nöông vaøo teân ñeå noùi.

Naøy Vaên-thuø-sö-lôïi! Neáu teân chaúng phaûi vaät naøy, chaúng phaûi lìa vaät naøy, nhö vaäy noù caên cöù vaøo teân ñeå noùi. Nhöõng phaùp naøo laø chaúng phaûi vaät naøy, chaúng phaûi lìa vaät naøy? Nhö vaäy, naøy Vaên-thuø- sö-lôïi! Nhö Lai nhö thaät bieát taát caû phaùp xöa nay khoâng sinh, khoâng khôûi, khoâng dieät, khoâng töôùng, lìa taâm, yù, yù thöùc, khoâng coù vaên töï, khoâng coù tieáng.

Naøy Vaên-thuø-sö-lôïi! Boà-ñeà laø nhö hö khoâng bình ñaúng, hö khoâng chaúng phaûi bình ñaúng, chaúng phaûi thaáp, chaúng phaûi cao, Boà- ñeà cuõng chaúng phaûi bình ñaúng, chaúng phaûi thaáp, chaúng phaûi cao. Vì sao? Naøy Vaên-thuø-sö-lôïi! Vì phaùp khoâng thaät coù. Naøy Vaên-thuø-sö- lôïi! Neáu phaùp khoâng thaät coù thì laøm sao noùi bình ñaúng, chaúng phaûi thaáp, chaúng phaûi cao. Naøy Vaên-thuø-sö-lôïi! Nhö Lai nhö thaät bieát taát caû phaùp bình ñaúng, chaúng phaûi cao, chaúng phaûi thaáp. Sau khi bieát nhö vaäy, thì khoâng coù moät phaùp nhoû naøo khoâng bình ñaúng khoâng cao khoâng thaáp, gioáng nhö phaùp truï aáy duøng trí nhö thaät bieát.

Naøy Vaên-thuø-sö-lôïi! Trí nhö thaät laø gì?

Naøy Vaên-thuø-sö-lôïi! Laø nhö thaät bieát taát caû phaùp, taát caû phaùp khoâng coù xöa nay, khoâng sinh, khoâng dieät. Phaùp voán khoâng sinh, sinh roài laïi dieät. Caùc phaùp aáy khoâng ai taïo ra, khoâng ai naém laáy maø sinh, khoâng ai taïo taùc, khoâng ai naém laáy maø dieät.

Naøy Vaên-thuø-sö-lôïi! Caùc phaùp do nhaân duyeân sinh ra khoâng coù nhaân duyeân thì dieät, laø ñaïo khoâng thaät, cho neân Nhö Lai vì ñoaïn ñaïo maø noùi phaùp.

Naøy Vaên-thuø-sö-lôïi! Boà-ñeà laø daáu chaân nhö thaät. Naøy Vaên-thuø-sö-lôïi! Daáu chaân nhö thaät laø gì?

Naøy Vaên-thuø-sö-lôïi! Noùi daáu chaân nhö thaät töùc laø Boà-ñeà nhö Boà-ñeà, saéc cuõng vaäy khoâng lìa nhö. Nhö vaäy thoï, töôûng, haønh, thöùc

khoâng lìa nhö. Nhö Boà-ñeà, ñòa giôùi nhö khoâng lìa nhö, thuûy, hoûa, phong cuõng khoâng lìa nhö. Nhö Boà-ñeà, nhaõn giôùi, saéc giôùi, nhaõn thöùc giôùi khoâng lìa nhö. Naøy Vaên-thuø-sö-lôïi! Nhö Boà-ñeà, nhó giôùi, thanh giôùi, nhó thöùc giôùi khoâng lìa nhö. Naøy Vaên-thuø-sö-lôïi! Tyû giôùi, höông giôùi, tyû thöùc giôùi khoâng lìa nhö. Thieät giôùi, vò giôùi, thieät thöùc giôùi khoâng lìa nhö. Thaân giôùi, xuùc giôùi, thaân thöùc giôùi khoâng lìa nhö. YÙ giôùi, phaùp giôùi, yù thöùc giôùi khoâng lìa nhö.

Naøy Vaên-thuø-sö-lôïi! Taát caû phaùp laø phaùp giaû danh, ñoù laø naêm aám, möôøi hai nhaäp, möôøi taùm giôùi. Phaùp aáy, Nhö Lai bieát nhö thaät chaúng phaûi bieát ñieân ñaûo. Phaùp aáy truï trong ñôøi tröôùc, ñôøi hieän taïi vaø ñôøi sau. Nhö Lai nhö thaät bieát ñôøi tröôùc, ñôøi hieän taïi, vaø ñôøi sau. Phaùp aáy, ñôøi tröôùc khoâng sinh, ñôøi vò lai khoâng ñi, ñôøi hieän taïi khoâng truï laø nhö thaät bieát daáu chaân phaùp aáy. Nhö moät phaùp, taát caû phaùp cuõng ñeàu nhö vaäy. Nhö taát caû phaùp, moät phaùp cuõng nhö vaäy. Naøy Vaên-thuø-sö-lôïi! Nhöng moät hay nhieàu ñeàu khoâng theå ñaéc.

Naøy Vaên-thuø-sö-lôïi! Nhaäp vaøo taát caû phaùp, moân A, moân khoâng

coù A.

Naøy Vaên-thuø-sö-lôïi! Moân A laø gì? Moân khoâng coù A laø gì?

Naøy Vaên-thuø-sö-lôïi! Noùi moân A laø taát caû phaùp caên laønh môùi

phaùt. Khoâng A laø khoâng thaáy taát caû phaùp. Noùi A laø taâm khoâng truï, coù theå laøm cho truï. Noùi khoâng A laø moân giaûi thoaùt voâ töôùng Tam-muoäi. Noùi A laø noùi soá löôïng ñeå quaùn töôùng caùc phaùp. Noùi khoâng A laø quaù löôïng. Nghóa laø nghieäp voâ thöùc. A laø quaùn phaùp höõu vi. Coøn noùi khoâng A laø quaùn phaùp voâ vi.

Naøy Vaên-thuø-sö-lôïi! Noùi Boà-ñeà laø phaùp voâ laäu khoâng chaáp laáy. Naøy Vaên-thuø-sö-lôïi! Theá naøo laø voâ laäu, khoâng chaáp laáy?

Naøy Vaên-thuø-sö-lôïi! Noùi voâ laäu laø xa lìa boán laäu. Nhöõng gì laø boán? Ñoù laø duïc laäu, höõu laäu, voâ minh laäu vaø kieán laäu. Do khoâng chaáp laáy boán laäu aáy neân goïi laø vieãn ly caùc laäu.

Naøy Vaên-thuø-sö-lôïi! Khoâng chaáp laáy laø gì? Ñoù laø xa lìa boán thuû. Nhöõng gì laø boán? Ñoù laø duïc thuû, kieán thuû, ngaõ thuû vaø giôùi thuû. Do caùc laäu naøy maø chuùng sinh bò voâ minh che laáp, bò doøng nöôùc aùi nhaän chìm roài cuøng nhau theo caùi hö voïng maø chaáp tröôùc.

Naøy Vaên-thuø-sö-lôïi! Nhö Lai nhö thaät bieát veà nguoàn goác cuûa

SOÁ 357 11

ngaõ. Neáu ngaõ thanh tònh thì nhö thaät bieát taát caû chuùng sinh thanh tònh. Noùi ngaõ thanh tònh laø taát caû chuùng sinh thanh tònh, ñaây laø khoâng hai, vaø nghóa sai bieät cuûa khoâng hai, töùc laø voâ sinh, voâ dieät.

Naøy Vaên-thuø-sö-lôïi! Voâ sinh, voâ dieät laø nhöõng phaùp xöù naøo maø taâm, yù, yù thöùc khoâng theå bieát? Naøy Vaên-thuø-sö-lôïi! Nhöõng phaùp cao toät naøo maø khoâng coù taâm, yù, yù thöùc vaø trong phaùp ñoù khoâng phaân bieät? Phaân bieät, nhöõng phaùp naøo thì khoâng chaùnh nieäm? Cho neân Boà- taùt sinh chaùnh nieäm. Ai coù chaùnh nieäm thì voâ minh khoâng khôûi leân. Neáu voâ minh khoâng sinh thì khoâng coù möôøi hai höõu chi. Möôøi hai höõu chi khoâng sinh thì ñoù laø baát sinh. Baát sinh töùc laø vò. Vò töùc laø lieãu nghóa. Lieãu nghóa laø nghóa ñeä nhaát. Nghóa ñeä nhaát töùc laø nghóa voâ ngaõ. Nghóa voâ ngaõ laø nghóa baát khaû thuyeát. Nghóa baát khaû thuyeát töùc laø nghóa nhaân duyeân. Nghóa nhaân duyeân laø nghóa phaùp, nghóa phaùp töùc laø nghóa nhö. Cho neân noùi thaáy nhaân duyeân töùc laø thaáy phaùp. Thaáy phaùp töùc laø thaáy Nhö Lai. Noùi thaáy, tuy thaáy caùc phaùp nhöng khoâng coù choã thaáy.

Naøy Vaên-thuø-sö-lôïi! Noùi coù choã thaáy nghóa laø thaáy taâm thaáy quaùn. Nhö Lai khoâng thaáy taâm. Neáu khoâng thaáy taâm thì khoâng thaáy quaùn. Ñoù laø thaáy ñuùng. Naøy Vaên-thuø-sö-lôïi! Caùc phaùp bình ñaúng nhö vaäy. Nhö Lai thaáy söï bình ñaúng cuûa phaùp aáy.

Naøy Vaên-thuø-sö-lôïi! Noùi Boà-ñeà laø tònh, voâ caáu, khoâng dô baån. Naøy Vaên-thuø-sö-lôïi! Nhöõng gì laø tònh? Nhöõng gì laø voâ caáu?

Nhöõng gì laø khoâng dô baån? Naøy Vaên-thuø-sö-lôïi! Khoâng goïi laø tònh.

Voâ töôùng laø voâ caáu, voâ nguyeän laø khoâng dô baån. Naøy Vaên-thuø-sö- lôïi! Voâ sinh laø tònh, khoâng haønh laø voâ caáu, khoâng khôûi laø khoâng dô baån. Naøy Vaên-thuø-sö-lôïi! Töï taùnh laø tònh, caên laønh thanh tònh laø voâ caáu, aùnh saùng traøn ñaày laø khoâng dô baån. Khoâng hyù luaän laø tònh, lìa söï hyù luaän laø voâ caáu, vaéng baët taát caû hyù luaän laø khoâng dô baån. Nhö laø tònh, phaùp giôùi laø voâ caáu, thaät teá laø khoâng dô baån. Hö khoâng laø tònh, voâ ngaïi laø voâ caáu, khoâng thaáy laø khoâng dô baån. Beân trong thanh tònh laø tònh, beân ngoaøi khoâng taïo nghieäp laø voâ caáu, beân trong beân ngoaøi ñeàu khoâng thaáy laø khoâng dô baån. AÁm tuï laø tònh, töï theå phaùp giôùi laø voâ caáu, möôøi hai nhaäp khoâng ñi laø khoâng dô baån. Quaù khöù taän trí laø tònh, vò lai voâ sinh trí laø voâ caáu, hieän taïi truï phaùp giôùi trí laø khoâng dô

baån.

Naøy Vaên-thuø-sö-lôïi! Toùm laïi tònh, voâ caáu, khoâng dô baån ñeàu

nhaäp vaøo daáu chaân moät phaùp bình ñaúng, goïi ñoù laø daáu chaân tòch tónh. Noùi daáu chaân tòch tónh töùc laø tòch dieät, tòch dieät töùc laø tònh, tònh töùc laø Thaùnh.

Naøy Vaên-thuø-sö-lôïi! Nhö hö khoâng, Boà-ñeà cuõng nhö vaäy. Nhö Boà-ñeà, phaùp cuõng nhö vaäy. Nhö phaùp, phaùp theå cuõng nhö vaäy. Nhö phaùp theå, chuùng sinh cuõng nhö vaäy. Nhö chuùng sinh, quoác ñoä cuõng nhö vaäy. Nhö quoác ñoä, Nieát-baøn cuõng nhö vaäy.

Naøy Vaên-thuø-sö-lôïi! Nhö Lai noùi taát caû phaùp bình ñaúng nhö Nieát-baøn vì cöùu caùnh roát raùo khoâng coù phaùp bò ñoái trò, xa lìa caùc phaùp bò ñoái trò. Vì xöa nay thanh tònh, xöa nay voâ caáu, xöa nay khoâng dô baån.

Naøy Vaên-thuø-sö-lôïi! Nhö Lai nhö thaät giaùc ngoä taát caû phaùp nhö vaäy, quaùn saùt taùnh cuûa taát caû chuùng sinh roài lieàn sinh thanh tònh, voâ caáu, khoâng dô baån, phaán chaán taâm ñaïi töø bi.

Naøy Vaên-thuø-sö-lôïi! Boà-taùt thöïc haønh haïnh Boà-taùt nhö theá

naøo?

Naøy Vaên-thuø-sö-lôïi! Neáu Boà-taùt khoâng sinh taâm, khoâng vì caùc

phaùp taän, khoâng vì caùc phaùp sinh, chaúng phaûi khoâng vì caùc phaùp khoâng sinh, thaáy caùc phaùp xöa nay taän, thaáy caùc phaùp khoâng taän, maø khoâng sinh taâm ngaõ maïn noùi ta bieát nhö vaäy, nhöng caùc phaùp khoâng hoaïi vì xöa nay khoâng sinh.

Naøy Vaên-thuø-sö-lôïi! Boà-taùt thöïc haønh haïnh Boà-taùt nhö vaäy.

Laïi nöõa, naøy Vaên-thuø-sö-lôïi! Boà-taùt khoâng thaáy taâm quaù khöù taän maø thöïc haønh haïnh Boà-taùt, khoâng thaáy taâm vò lai chöa ñeán maø thöïc haønh haïnh Boà-taùt, khoâng thaáy taâm hieän taïi coù maø thöïc haønh haïnh Boà-taùt, vaø khoâng chaáp tröôùc quaù khöù vò lai hieän taïi, trong taâm thöïc haønh haïnh Boà-taùt nhö vaäy.

Naøy Vaên-thuø-sö-lôïi! Boà-taùt vaø Nhö Lai boá thí khoâng coù hai, khoâng sai khaùc, haønh nhö vaäy goïi laø thöïc haønh haïnh Boà-taùt. Boà-taùt vaø Nhö Lai trì giôùi khoâng coù hai, khoâng sai khaùc, haønh nhö vaäy laø thöïc haønh haïnh Boà-taùt. Boà-taùt, Nhö Lai nhaãn nhuïc khoâng coù hai, khoâng sai khaùc, haønh nhö vaäy laø haønh haïnh Boà-taùt. Boà-taùt, Nhö Lai

SOÁ 357 13

tinh taán khoâng coù hai, khoâng sai khaùc, haønh nhö vaäy laø thöïc haønh haïnh Boà-taùt. Boà-taùt Nhö Lai thieàn ñònh khoâng coù hai, khoâng sai khaùc, haønh nhö vaäy laø thöïc haønh haïnh Boà-taùt. Boà-taùt vaø Nhö Lai trí tueä khoâng coù hai, khoâng sai khaùc, haønh nhö vaäy laø thöïc haønh haïnh Boà- taùt.

Naøy Vaên-thuø-sö-lôïi! Boà-taùt khoâng thaáy saéc khoâng, khoâng thaáy saéc baát khoâng, haønh nhö vaäy laø thöïc haønh haïnh Boà-taùt. Vì sao? Vì saéc khoâng laø taùnh cuûa saéc. Nhö vaäy, naøy Vaên-thuø-sö-lôïi! Boà-taùt khoâng haønh thoï, töôûng, haønh, thöùc, khoâng lìa thoï, töôûng, haønh, thöùc. Haønh nhö vaäy laø thöïc haønh haïnh Boà-taùt. Vì sao? Vì khoâng coù taâm, yù, yù thöùc.

Naøy Vaên-thuø-sö-lôïi! Khoâng coù moät phaùp naøo maø bieát hoaëc lìa, hoaëc tu hoaëc chöùng.

Naøy Vaên-thuø-sö-lôïi! Noùi taän laø phaùp aáy thöôøng taän, chaúng phaûi khoâng taän vì xöa nay voán ñaõ taän. Neáu phaùp xöa nay voán ñaõ taän thì phaùp aáy khoâng theå taän. Vì khoâng theå taän neân noùi taän. Vì sao? Vì nhö thaät taän. Neáu nhö thaät taän thì phaùp aáy khoâng taän moät phaùp naøo. Neáu khoâng taän moät phaùp naøo thì phaùp aáy laø voâ vi. Neáu laø phaùp voâ vi thì phaùp voâ vi khoâng sinh khoâng dieät, ñoù goïi laø Nhö Lai. Neáu Nhö Lai xuaát hieän hay khoâng xuaát hieän ôû ñôøi thì phaùp taùnh, phaùp theå, phaùp truï, phaùp vò, phaùp giôùi ñeàu nhö thaät. Neáu phaùp giôùi nhö thaät truï thì phaùp trí khoâng sinh khoâng dieät, döïa vaøo trí aáy maø bieát phaùp voâ vi.

Naøy Vaên-thuø-sö-lôïi! Neáu nhaäp vaøo caùc phaùp vò nhö vaäy thì bieát phaùp laäu khoâng sinh khoâng dieät. Naøy Vaên-thuø-sö-lôïi, noùi caùc laäu taän thì ñaây laø döïa vaøo danh töø theá gian möôïn lôøi ñeå noùi, nhöng phaùp thaân chaân nhö aáy khoâng coù phaùp sinh cuõng khoâng coù phaùp dieät.

Baáy giôø, Ñaïi Boà-taùt Vaên-thuø-sö-lôïi Phaùp vöông töû ñöùng daäy, tròch baøy vai phaûi, goái phaûi quyø saùt ñaát, chaép tay höôùng Phaät noùi keä:

*Khoâng saéc khoâng hình töôùng Voâ caên, khoâng choã truï*

*Vì khoâng sinh khoâng dieät Kính laïy baäc Bieán Tri Khoâng ôû cuõng khoâng ñi*

*Khoâng laáy cuõng khoâng boû Vì vieãn ly saùu nhaäp*

*Kính laïy baäc Bieán Tri Vöôït xa khoûi ba coõi Bình ñaúng nhö hö khoâng Vì khoâng nhieãm caùc duïc Kính laïy baäc Bieán Tri. ÔÛ trong caùc oai nghi Tôùi, lui vaø nguû thöùc*

*Luoân soáng trong tòch maëc Kính laïy baäc Bieán Tri.*

*Ñeán ñi ñeàu bình ñaúng Do truï trong bình ñaúng*

*Khoâng laøm hoaïi bình ñaúng Kính laïy baäc Bieán Tri.*

*Nhaäp caùc ñònh voâ töôùng Thaáy caùc phaùp tòch tónh Vì thöôøng nhaäp bình ñaúng Kính laïy baäc Bieán Tri.*

*Chö Phaät töôùng hö khoâng Hö khoâng cuõng voâ töôùng, Vì lìa caùc nhaân quaû*

*Kính laïy baäc Bieán Tri. Hö khoâng khoâng giôùi haïn Thaân chö Phaät cuõng vaäy Vì taâm ñoàng hö khoâng Kính laïy baäc Bieán Tri.*

*Phaät thöôøng ôû theá gian Maø khoâng nhieãm phaùp ñôøi Khoâng phaân bieät theá gian Kính laïy baäc Bieán Tri.*

SOÁ 357 15

*Caùc phaùp gioáng nhö huyeãn Maø huyeãn khoâng theå ñaéc Vì lìa caùc phaùp huyeãn Kính laïy baäc Bieán Tri.*

Baáy giôø, Theá Toân baûo Vaên-thuø-sö-lôïi:

–Laønh thay! Laønh thay! Naøy Vaên-thuø-sö-lôïi! OÂng noùi phaùp naøy raát thoâng suoát. Naøy Vaên-thuø-sö-lôïi! Ñuùng vaäy, ñuùng vaäy! Ñoái vôùi chö Phaät Nhö Lai khoâng neân thaáy baèng saéc, khoâng neân thaáy baèng phaùp, khoâng neân thaáy baèng töôùng toát, khoâng neân thaáy baèng veû ñeïp, khoâng neân thaáy baèng phaùp taùnh.

Naøy Vaên-thuø-sö-lôïi! Chö Phaät Nhö Lai chaúng phaûi moät ngöôøi thaáy, chaúng phaûi nhieàu ngöôøi thaáy. Naøy Vaên-thuø-sö-lôïi! Chö Phaät Nhö Lai khoâng coù ngöôøi thaáy, khoâng coù ngöôøi nghe, khoâng coù ngöôøi hieän taïi cuùng döôøng, khoâng coù ngöôøi vò lai cuùng döôøng.

Naøy Vaên-thuø-sö-lôïi! Chö Phaät Nhö Lai khoâng noùi caùc phaùp laø moät, khoâng noùi caùc phaùp laø nhieàu.

Naøy Vaên-thuø-sö-lôïi! Chö Phaät Nhö Lai khoâng chöùng Boà-ñeà. Chö Phaät Nhö Lai khoâng döïa vaøo moät phaùp maø ñöôïc teân, cuõng khoâng döïa vaøo nhieàu maø ñöôïc teân.

Naøy Vaên-thuø-sö-lôïi! Chö Phaät Nhö Lai khoâng thaáy caùc phaùp, khoâng nghe caùc phaùp, khoâng nieäm caùc phaùp, khoâng bieát caùc phaùp, khoâng giaùc ngoä caùc phaùp.

Naøy Vaên-thuø-sö-lôïi! Chö Phaät Nhö Lai khoâng noùi moät phaùp, khoâng khai thò caùc phaùp.

Naøy Vaên-thuø-sö-lôïi! Chö Phaät Nhö Lai hieän taïi khoâng noùi caùc phaùp, khoâng khai thò caùc phaùp.

Naøy Vaên-thuø-sö-lôïi! Chö Phaät Nhö Lai khoâng uoáng khoâng aên.

Naøy Vaên-thuø-sö-lôïi! Chö Phaät Nhö Lai khoâng coù phaùp ñeå chöùng.

Naøy Vaên-thuø-sö-lôïi! Chö Phaät Nhö Lai khoâng ñoaïn phaùp nhieãm, khoâng chöùng phaùp tònh.

Naøy Vaên-thuø-sö-lôïi! Chö Phaät Nhö Lai khoâng thaáy caùc phaùp, khoâng nghe caùc phaùp, khoâng ngöûi caùc phaùp, khoâng bieát caùc phaùp. Vì

sao? Vì taát caû caùc phaùp voán thanh tònh.

Naøy Vaên-thuø-sö-lôïi! Neáu coù ngöôøi ñem chuùng sinh nhö soá vi traàn trong ba ngaøn ñaïi thieân theá giôùi ñaët vaøo ñòa Phaät-bích-chi thì ñoái vôùi phaùp moân naøy cuõng khoâng coù loøng tin. Neáu coù Boà-taùt naøo tin phaùp moân naøy thì coâng ñöùc cuûa Boà-taùt aáy coøn nhieàu hôn tröôùc, huoáng chi ñoái vôùi phaùp moân naøy, coù ngöôøi töï mình cheùp, hoaëc baûo ngöôøi khaùc ghi cheùp thì phöôùc nhieàu hôn ngöôøi kia voâ löôïng voâ bieân. Naøy Vaên-thuø-sö-lôïi! Neáu taát caû chuùng sinh trong ba ngaøn ñaïi thieân theá giôùi laø noaõn sinh, hay thai sinh, hay thaáp sinh, hay hoùa sinh, hoaëc coù saéc, hoaëc khoâng saéc, hoaëc coù töôûng, hoaëc khoâng töôûng, hoaëc moät chaân, hoaëc hai chaân, hoaëc ba chaân, hoaëc boán chaân, hoaëc nhieàu chaân, hoaëc khoâng coù chaân, giaû söû caùc chuùng sinh aáy moät loaït ñeàu ñöôïc laøm thaân ngöôøi, phaùt taâm Boà-ñeà, heát thaûy ñeàu laø Boà-taùt vaø moãi Boà-taùt ñeàu ñem ñoà aên uoáng, y phuïc, giöôøng chieáu, ngoïa cuï, thuoác thang, nhöõng vaät caàn duøng, taát caû ñoà öa thích daâng leân cuùng döôøng chö Phaät Nhö Lai vaø caùc Boà-taùt, Thanh vaên Taêng trong voâ soá coõi Phaät, nhieàu nhö vi traàn, nhö vaäy traûi qua cho ñeán haèng haø sa voâ soá kieáp, sau khi chö Phaät Nhö Lai, Boà-taùt, Thanh vaên aáy nhaäp Nieát-baøn, laïi xaây döïng thaùp cao moät do-tuaàn baèng baûy baùu, coù haøng raøo baèng caùc chaâu baùu bao vaây chung quanh, duøng voøng hoa ma-ni xen chính giöõa, döïng côø phöôùn loïng baùu, duøng löôùi ngoïc baùu ma-ni töï taïi ñeå che treân ñoù, thì taát caû coâng ñöùc aáy khoâng theå naøo tính ñeám ñöôïc. Laïi coù Boà-taùt vôùi taâm hoaøn toaøn thanh tònh, tin kinh Nhö Lai Trang Nghieâm Trí Tueä Quang Minh Nhaäp Nhaát Thieát Phaät Caûnh Giôùi naøy, tin phaùp moân naøy, nhaäp vaøo phaùp moân naøy, khoâng nghi ngôø phaùp moân naøy, vôùi phaùp moân naøy sinh taâm thanh tònh, cho ñeán giaûng noùi moät caâu keä cho ngöôøi khaùc thì coâng ñöùc cuûa Boà-taùt naøy ñaït ñöôïc voâ löôïng voâ bieân. Ñem coâng ñöùc naøy so vôùi coâng ñöùc tröôùc, thì coâng ñöùc kia khoâng baèng moät phaàn traêm, khoâng baèng moät phaàn ngaøn ca-la phaàn, khoâng baèng moät phaàn trong traêm phaàn, khoâng baèng moät phaàn trong traêm phaàn ngaøn vaïn phaàn, khoâng baèng moät trong phaàn traêm, ngaøn vaïn öùc phaàn, khoâng baèng moät trong phaàn soá phaàn, cho ñeán tính ñeám ví duï cuõng khoâng theå baèng ñöôïc. Vì sao? Vì thaønh töïu chöùng

Phaät trí.

SOÁ 357 17

Naøy Vaên-thuø-sö-lôïi! Neáu coù Boà-taùt taïi gia ñem thöùc aên uoáng, y phuïc, giöôøng chieáu, meàn muøng, thuoác thang, nhöõng vaät caàn duøng khaùc, taát caû ñoà öa thích daâng leân cuùng döôøng haèng haø sa voâ soá chö Phaät Nhö Lai, caùc Boà-taùt vaø Thanh vaên Taêng, nhö vaäy cho ñeán haèng haø sa voâ soá kieáp, thì coâng ñöùc ñaït ñöôïc khoâng theå tính ñeám. Neáu coù Boà-taùt xuaát gia trì giôùi taâm thanh tònh cho ñeán boá thí cho moät chuùng sinh suùc sinh, thaäm chí chæ moät mieáng côm thì ngöôøi naøy ñöôïc coâng ñöùc nhieàu voâ löôïng voâ soá. Ñem coâng ñöùc naøy so vôùi coâng ñöùc tröôùc thì coâng ñöùc tröôùc khoâng baèng moät phaàn traêm, khoâng baèng moät phaàn ngaøn ca-la, khoâng baèng moät phaàn trong traêm ngaøn vaïn phaàn, khoâng baèng moät phaàn trong traêm ngaøn vaïn öùc phaàn, khoâng baèng moät phaàn nhoû trong ca-la phaàn, cho ñeán tính ñeám cuõng khoâng theå naøo saùnh kòp.

Naøy Vaên-thuø-sö-lôïi! Giaû söû chuùng Boà-taùt xuaát gia nhieàu nhö soá vi traàn trong ba ngaøn ñaïi thieân theá giôùi, giöõ giôùi taâm thanh tònh. Moãi Boà-taùt ñeàu ñem thöùc aên uoáng, y phuïc, giöôøng chieáu, meàn muøng, thuoác thang trò beänh nhöõng vaät sinh soáng, taát caû ñoà öa thích, daâng leân cuùng döôøng voâ soá chö Phaät Nhö Lai, caùc Boà-taùt vaø Thanh vaên Taêng trong haèng haø sa theá giôùi ôû möôøi phöông, nhö vaäy cho ñeán haèng haø sa kieáp thì coâng ñöùc coù ñöôïc khoâng theå tính ñeám. Neáu coù Boà-taùt giöõ giôùi taâm thanh tònh, duø taïi gia hay xuaát gia maø nghe phaùp moân naøy phaùt khôûi loøng tin khoâng nghi ngôø, hoaëc töï mình ghi cheùp, hoaëc baûo ngöôøi khaùc ghi cheùp thì coâng ñöùc coù ñöôïc nhieàu voâ löôïng voâ soá. Ñem coâng ñöùc naøy so vôùi coâng ñöùc Boà-taùt cuùng döôøng ôû tröôùc thì khoâng baèng moät phaàn traêm, khoâng baèng moät phaàn ngaøn ca-la, khoâng baèng moät phaàn trong traêm ngaøn vaïn phaàn, khoâng baèng moät phaàn trong soá phaàn, cho ñeán tính ñeám cuõng khoâng theå naøo saùnh kòp.

Naøy Vaên-thuø-sö-lôïi! Neáu coù Ñaïi Boà-taùt ñem baûy baùu ñaày caû ba ngaøn ñaïi thieân theá giôùi daâng cuùng döôøng chö Phaät Nhö Lai, nhö vaäy traûi qua soá kieáp nhieàu nhö vi traàn trong ba ngaøn ñaïi thieân theá giôùi thì coâng ñöùc ñaït ñöôïc khoâng theå tính ñeám ñöôïc. Neáu coù Boà-taùt duø ñem moät baøi keä boán caâu trong phaùp moân naøy noùi cho caùc Boà-taùt khaùc thì coâng ñöùc ñaït ñöôïc nhieàu voâ löôïng voâ soá. Ñem coâng ñöùc naøy so vôùi coâng ñöùc tröôùc thì khoâng baèng moät phaàn trong traêm, khoâng baèng moät phaàn ngaøn ca-la, khoâng baèng moät phaàn trong traêm ngaøn vaïn phaàn,

khoâng baèng moät phaàn trong traêm ngaøn vaïn öùc phaàn, khoâng baèng moät phaàn trong soá phaàn, khoâng baèng moät phaàn nhoû trong ca-la nhoû, khoâng baèng moät phaàn trong toaùn soá phaàn, cho ñeán tính toaùn thí duï cuõng khoâng saùnh kòp.

Naøy Vaên-thuø-sö-lôïi! Ñem baûy baùu ñaët ñaày caû ba ngaøn ñaïi thieân theá giôùi, traûi qua soá kieáp nhieàu nhö vi traàn ba ngaøn ñaïi thieân theá giôùi, duøng ñeå boá thí thì coâng ñöùc ñaït ñöôïc khoâng theå tính ñeám.

Naøy Vaên-thuø-sö-lôïi! Neáu coù haèng haø sa Boà-taùt, moãi Boà-taùt ôû haèng haø sa voâ soá coõi Phaät, laáy vaøng Dieâm-phuø-ñaøn ñeå laøm theá giôùi, vôùi taát caû caây ñöôïc boïc baèng aùo trôøi, gom taát caû löôùi baùu baèng ma-ni quang minh vöông ñeå che phía treân, duøng ngoïc baùu ma-ni töï taïi vöông laøm laàu gaùc, duøng ngoïc baùu ma-ni ñieän quang laøm lan can, ñaët baûo chaâu nhö yù khaép caû theá giôùi ñoù, döïng taát caû caùc côø phöôùn loïng baùu, ngaøy ngaøy daâng cuùng döôøng cho haèng haø sa voâ soá chö Phaät Nhö Lai, boá thí nhö vaäy traûi qua haèng haø sa voâ soá kieáp, thì coâng ñöùc ñaït ñöôïc khoâng theå tính ñeám ñöôïc. Neáu coù Boà-taùt tin phaùp moân naøy thaäm chí noùi moät baøi keä boán caâu trong phaùp moân naøy cho Boà-taùt khaùc thì coâng ñöùc ñaït ñöôïc nhieàu voâ löôïng voâ soá. Ñem coâng ñöùc naøy so vôùi coâng ñöùc tröôùc thì coâng ñöùc tröôùc khoâng baèng moät phaàn traêm, khoâng baèng moät phaàn ngaøn ca-la, khoâng baèng moät phaàn trong traêm ngaøn vaïn phaàn, khoâng baèng moät phaàn trong traêm ngaøn vaïn öùc phaàn, khoâng baèng moät phaàn nhoû trong phaàn ca-la, khoâng baèng moät phaàn trong taêng-chæ-da phaàn, khoâng baèng moät phaàn trong soá phaàn, khoâng baèng moät phaàn trong ba-ni-sa-daø phaàn, cho ñeán tính toaùn thí duï cuõng khoâng theå saùnh kòp.

Naøy Vaên-thuø-sö-lôïi! Giaû söû taát caû chuùng sinh trong ba coõi, chuùng sinh aáy ôû trong ñòa nguïc, ngaï quyû, suùc sinh. Neáu coù Boà-taùt taïi gia cöùu vôùt nhöõng chuùng sinh trong ñòa nguïc, ngaï quyû, suùc sinh aáy ñaët vaøo ñòa Phaät-bích-chi thì ñöôïc coâng ñöùc khoâng theå tính ñeám. Neáu coù Boà-taùt xuaát gia, thaäm chí chæ boá thí cho suùc sinh moät mieáng aên thì ñöôïc coâng ñöùc vöôït hôn coâng ñöùc tröôùc voâ löôïng voâ bieân voâ soá.

Naøy Vaên-thuø-sö-lôïi! Neáu coù traêm ngaøn vaïn öùc trieäu Boà-taùt xuaát gia nhieàu nhö vi traàn trong möôøi ngaøn quoác ñoä, moãi Boà-taùt trong moãi phöông trong möôøi phöông theá giôùi, thaáy möôøi öùc baát khaû thuyeát

SOÁ 357 19

traêm ngaøn vaïn öùc trieäu chö Phaät Nhö Lai, nhieàu nhö vi traàn ñoái vôùi moãi Nhö Lai vaø caùc Boà-taùt, caùc Thanh vaên Taêng, ñem thöùc uoáng aên, y phuïc, ngoïa cuï, giöôøng chieáu, thuoác thang trò beänh, nhöõng vaät caàn duøng khaùc, taát caû nhöõng ñoà öa thích ñaày caû möôøi öùc trieäu, traêm ngaøn öùc trieäu, baát khaû thuyeát theá giôùi nhieàu nhö vi traàn vaø chaâu ma-ni töï taïi vöông, trong moãi ngaøy cuùng döôøng cho moãi Ñöùc Nhö Lai vaø caùc Boà-taùt cuøng haøng Thanh vaên Taêng, traûi qua ngaøn öùc trieäu kieáp nhieàu nhö soá vi traàn, traêm ngaøn vaïn öùc trieäu quoác ñoä thì ñöôïc coâng ñöùc khoâng theå naøo tính ñeám ñöôïc. Coøn neáu coù Boà-taùt tin phaùp moân naøy cho ñeán boá thí cho moät chuùng sinh suùc sinh thaäm chí moät mieáng aên thì coâng ñöùc ñaït ñöôïc voâ löôïng voâ soá. Ñem coâng ñöùc naøy so vôùi coâng ñöùc tröôùc thì coâng ñöùc tröôùc khoâng baèng moät phaàn traêm, khoâng baèng moät phaàn ngaøn ca-la, khoâng baèng moät phaàn trong traêm ngaøn phaàn, khoâng baèng moät phaàn trong traêm ngaøn vaïn phaàn, khoâng baèng moät phaàn trong traêm ngaøn vaïn öùc phaàn, khoâng baèng moät phaàn trong chæ- da phaàn, khoâng baèng moät phaàn nhoû trong phaàn ca-la, khoâng baèng moät trong soá phaàn, cho ñeán tính ñeám thí duï cuõng khoâng theå naøo saùnh baèng ñöôïc. Vì sao? Vì tin phaùp moân naøy thì ñöôïc daáu aán cuûa Boà-taùt baát thoaùi chuyeån.

Naøy Vaên-thuø-sö-lôïi! Hoaëc coù Boà-taùt giaùo hoùa chuùng sinh trong taát caû theá giôùi möôøi phöông ñöa vaøo trong tín haïnh, laïi coù Boà-taùt giaùo hoùa moät chuùng sinh ñöa vaøo trong nghóa haïnh thì coâng ñöùc ñaït ñöôïc vöôït hôn coâng ñöùc tröôùc voâ löôïng voâ bieân. Hoaëc coù Boà-taùt giaùo hoùa chuùng sinh trong taát caû theá giôùi möôøi phöông ñöa vaøo trong nghóa haïnh, laïi coù Boà-taùt giaùo hoùa moät chuùng sinh ñöa vaøo trong phaùp haïnh thì coâng ñöùc ñaït ñöôïc vöôït hôn coâng ñöùc tröôùc voâ löôïng voâ bieân.

Naøy Vaên-thuø-sö-lôïi! Hoaëc coù Boà-taùt giaùo hoùa chuùng sinh trong taát caû theá giôùi möôøi phöông ñöa vaøo trong phaùp haønh, laïi coù Boà-taùt giaùo hoùa moät chuùng sinh ñöa vaøo trong baùt nhaân thì coâng ñöùc ñaït ñöôïc hôn coâng ñöùc tröôùc voâ löôïng voâ soá.

Naøy Vaên-thuø-sö-lôïi! Hoaëc coù Boà-taùt giaùo hoùa chuùng sinh trong taát caû theá giôùi ôû möôøi phöông vaøo baùt nhaân, laïi coù Boà-taùt giaùo hoùa moät chuùng sinh ñaéc quaû Tu-ñaø-hoaøn thì coâng ñöùc ñaït ñöôïc hôn coâng

ñöùc tröôùc voâ löôïng voâ soá.

Naøy Vaên-thuø-sö-lôïi! Hoaëc coù Boà-taùt giaùo hoùa taát caû chuùng sinh trong möôøi phöông theá giôùi ñaéc quaû Tu-ñaø-hoaøn, laïi coù Boà-taùt giaùo hoùa moät chuùng sinh ñaéc quaû Tö-ñaø-haøm thì coâng ñöùc ñaït ñöôïc hôn coâng ñöùc tröôùc voâ löôïng voâ soá.

Naøy Vaên-thuø-sö-lôïi! Hoaëc coù Boà-taùt giaùo hoùa taát caû chuùng sinh trong möôøi phöông ñaéc quaû Tö-ñaø-haøm, laïi coù Boà-taùt giaùo hoùa moät chuùng sinh ñaéc quaû A-na-haøm thì coâng ñöùc ñaït ñöôïc hôn coâng ñöùc tröôùc voâ löôïng voâ soá.

Naøy Vaên-thuø-sö-lôïi! Hoaëc coù Boà-taùt giaùo hoùa chuùng sinh trong taát caû möôøi phöông ñaéc quaû A-na-haøm, laïi coù Boà-taùt giaùo hoùa moät chuùng sinh ñaéc quaû A-la-haùn thì coâng ñöùc ñaït ñöôïc hôn coâng ñöùc tröôùc voâ löôïng voâ soá.

Naøy Vaên-thuø-sö-lôïi! Hoaëc coù Boà-taùt giaùo hoùa chuùng sinh trong taát caû theá giôùi ôû möôøi phöông ñaéc quaû A-la-haùn, laïi coù Boà-taùt giaùo hoùa moät chuùng sinh ñaéc ñaïo Phaät-bích-chi thì coâng ñöùc ñaït ñöôïc hôn coâng ñöùc tröôùc voâ löôïng voâ soá.

Naøy Vaên-thuø-sö-lôïi! Hoaëc coù Boà-taùt giaùo hoùa chuùng sinh trong taát caû theá giôùi ôû möôøi phöông ñaéc ñaïo Phaät-bích-chi, laïi coù Boà-taùt giaùo hoùa moät chuùng sinh khieán phaùt taâm Boà-ñeà thì coâng ñöùc ñaït ñöôïc hôn coâng ñöùc tröôùc cho ñeán voâ löôïng voâ bieân voâ soá.

Naøy Vaên-thuø-sö-lôïi! Hoaëc coù Boà-taùt giaùo hoùa taát caû chuùng sinh trong theá giôùi möôøi phöông khieán phaùt taâm Boà-ñeà, laïi coù Boà-taùt giaùo hoùa moät chuùng sinh ñaéc ñòa Baát thoaùi thì coâng ñöùc ñaït ñöôïc hôn coâng ñöùc tröôùc cho ñeán voâ löôïng voâ bieân voâ soá.

Naøy Vaên-thuø-sö-lôïi! Hoaëc coù Boà-taùt giaùo hoùa taát caû chuùng sinh trong theá giôùi möôøi phöông ñaéc ñòa Baát thoaùi, laïi coù Boà-taùt tin phaùp moân naøy, hoaëc töï mình bieân cheùp, hoaëc baûo ngöôøi khaùc bieân cheùp, roäng noùi cho moïi ngöôøi thì coâng ñöùc ñaït ñöôïc hôn coâng ñöùc tröôùc cho ñeán voâ löôïng voâ soá. Nhö vaäy cho ñeán trong traêm ngaøn vaïn öùc trieäu phaàn khoâng baèng moät phaàn.

Baáy giôø, Ñöùc Theá Toân noùi keä:

*Boà-taùt naøo giöõ ñöôïc*

SOÁ 357 21

*Möôøi öùc dieäu phaùp Phaät So ngöôøi nghe kinh naøy Coâng ñöùc hôn ngöôøi kia. Laïy döôùi chaân chö Phaät*

*Thaàn thoâng daïo möôøi phöông Ñem höông hoa, höông xoa Cuùng döôøng möôøi öùc Phaät.*

*Neáu ai nghe kinh naøy Noùi cho ngöôøi choác laùt Coâng ñöùc hôn ngöôøi kia Soá aáy khoâng theå löôøng.*

*Neáu nghe phaùp thaân Phaät Noùi cho ngöôøi thöù hai Ngöôøi ngu sinh lôïi trí*

*Mau chöùng ñaïo voâ thöôïng. Vì Phaät trong trôøi ngöôøi Taïo döïng caùc thaùp quyù Ñaày ñuû voâ löôïng öùc*

*Treân ñeán trôøi Höõu Ñænh.*

*Xung quanh khaép möôøi phöông Trong thaùp döïng côø phöôùn Linh vaøng, loïïng baûy baùu*

*Cuùng döôøng Phaät nhö vaäy. Boà-taùt nghe kinh naøy*

*Neáu töï mình bieân cheùp Hoaëc baûo ngöôøi bieân cheùp Thì phöôùc hôn ngöôøi kia. Neáu ai trì kinh naøy*

*Xa lìa caùc ganh gheùt Coâng ñöùc aáy voâ löôïng Mau thaønh ñaïi Boà-ñeà.*

*Kinh naøy hieån phaùp thaân Nhö hö khoâng hieän aûnh Voâ löôïng chö Phaät noùi Cho neân phaûi hoä trì.*

Khi Phaät giaûng noùi kinh naøy xong, Phaùp vöông töû Vaên-thuø-sö- lôïi vaø voâ löôïng voâ soá baát khaû thuyeát caùc Ñaïi Boà-taùt, caùc Thanh vaên, heát thaûy haøng trôøi, ngöôøi, A-tu-la... trong theá gian nghe Phaät giaûng noùi ñeàu hoan hyû phuïng haønh.

